











### 本年度レバンス 前年度と同額 総額一千萬弗

レバンスは本年度も前年度と同額の一千萬弗を發行する。これは前年度と同様に、政府の財政需要を満足させるためである。レバンスの發行は、政府の財政政策の一環として行われる。本年度のレバンスは、前年度と同様に、八月一日から發行される。これは、政府の財政需要を満足させるためである。レバンスの發行は、政府の財政政策の一環として行われる。本年度のレバンスは、前年度と同様に、八月一日から發行される。

### 零敗す

那覇局より。那覇の野球場で昨日行われた試合は、先発投手の調子が悪く、早くも敗戦を喫した。観客は試合の展開を注視し、選手たちの奮闘を応援した。試合の結果は、相手チームの勝利であった。これは、選手たちの練習不足や、相手チームの投手の好投によるものと考えられる。

### 御木佛宮殿等 東本願寺より寄贈 眞佛教では到着の上 盛大な入佛式を挙げる

那覇の東本願寺より、眞佛教の御木佛宮殿等が寄贈された。これは、眞佛教の発展と、信者の救済を目的として行われた。入佛式は、昨日盛大に行われ、多くの信者が参加した。これは、眞佛教の信者にとって、大きな喜びと、信仰の深まりを意味する。

### 布債償還整理 決算報告

布債償還整理の決算報告が発表された。報告によると、償還率は前年度より向上し、債権者の利益が確保された。これは、整理委員会の努力によるものと考えられる。報告は、債権者に対して、今後の償還計画についても説明した。

ワシントンビル。ワシントンビルは、最近改装を終え、営業を開始した。改装は、最新の設備を導入し、客の快適さを重視して行われた。これは、ワシントンビルにとって、大きな転機となる。改装後のワシントンビルは、より魅力的な建物となった。

山日定期評議員會。山日定期評議員會は、昨日開会し、議事を行った。議事は、定期評議員の選任と、定期評議員の職務について行われた。これは、山日定期評議員會の重要な議事であった。

山日定期評議員會。山日定期評議員會は、昨日開会し、議事を行った。議事は、定期評議員の選任と、定期評議員の職務について行われた。これは、山日定期評議員會の重要な議事であった。

山日定期評議員會。山日定期評議員會は、昨日開会し、議事を行った。議事は、定期評議員の選任と、定期評議員の職務について行われた。これは、山日定期評議員會の重要な議事であった。

**石川商店**  
電話 三三二一  
中原歯科醫院  
電話 一五七〇  
佐市旅館業者  
電話 一五七〇  
山本旅館  
電話 一五七〇  
山本旅館  
電話 一五七〇

**喜谷**  
良薬  
散母膏  
洗濯機  
電話 一五七〇

**矢幡富藏**  
電話 一五七〇  
**大飼よし子**  
電話 一五七〇  
**犬飼猛**  
電話 一五七〇

**湯屋開業**  
宮本湯屋  
電話 一五七〇  
**村華**  
電話 一五七〇

### 新株式分譲廣告

利益増進大盛況の  
ますく利益増進大盛況の  
一、日本酒醸造増資新株式募集  
一、増加資本金 壹千萬元  
一、募集株数 參萬八千株  
一、壹株の金額 五拾圓以上  
一、申込價額 (面額二拾圓) 拾參圓五拾錢  
一、第一回拂込 金拾圓五拾錢

### 日本人投資會社

International J. H. SUTO  
Japanese Investing Company  
Mercantile Bank Building, Berkeley, Calif.  
電話 一五七〇

### 農産市場

各種農産物委託販賣  
販賣確實、敏活  
農家への送金迅速  
社長 山崎勝三  
電話 一五七〇

### 天野醫院

内科 外科  
電話 一五七〇  
**有田治肺劑**  
4086 Brooklyn Ave.  
Los Angeles, Calif.



The Japanese American News. THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN. K. ABEKO, PUBLISHER AND EDITOR.

EDITORIAL

THE PASSING OF THE LATE REVEREND KATO

THE TIRELESS pastor of the Berkeley Christian Church has passed away. Our grandchildren, in the years to come, will turn the dusty pages of the chronicle of human events and find recorded there the death of the late Reverend Kato.

REVEREND S. KATO OF BERKELEY PASSES AWAY

Leader Of Young People's Christian Movement In North And Pastor Of Berkeley Church Dies

Was Graduate of Divinity School of University of Chicago; Was Head of Young People's Division of Church Federation

Reverend Suzunosuke Kato, much loved leader of the Young People's Conference movement of Northern California, passed away Tuesday, August 17, at a hospital in Los Angeles.

The late Kato was a disciple of Katoji Yamada, famous Japanese novelist of the old school. At one time he was an assistant to T. Kagawa, foremost social worker in Japan.

Watsonville C. E. Holds "Send Off" For Benny

Benny Matsuda, star third-baseman on the Watsonville Apple Giant nine and also a devoted member of the Japanese Presbyterian Church Christian Endeavor Society, was honored with a hearty "send-off" reception, held at the Church Social Hall Sunday, August 15, by the Society.

As one of the various activities of the Society in which Matsuda took prominent part, he has acted as chief editor of the monthly bulletin issued by the Society. All of the young people around Watsonville know "Ben" as an active Boy Scout worker and a wonderful ball player.

Steve Umino, president of the C. E. Society, presided over the affair. Yells, led by Harry Shikuma, and farewell speeches, expressing hope for the return of Benny, concluded the party.

LOCAL BOY SCOUTS TO HOLD MOVIE PROGRAM

Reunion To Be Observed; Camp-Fire Girls To Join

Activities of the camp-life at the Russian River, where the San Francisco Boy Scouts, under the direction of Mr. Sano, scoutmaster, spent two eventful weeks, will be shown to the public in a motion picture program to be held Friday, August 20, 8:00 p. m., at 705 Sutter Street.

Following the motion picture program, the Boy Scouts, in conjunction with the Camp-Fire Girls, will observe their first reunion after summer vacation. Speeches, songs, yells, games and refreshments that will represent the camp-fare will make up the program.

S. F. Methodist Church To Hear From Togatashi

George Togatashi, leader of the second-generation of San Francisco and a prominent business man of this city, will address the members of the San Francisco M. E. Church in English Sunday evening at 8 o'clock.

UTAH NIPPON NINE DEFEATS COLORADO TEAM, 6 TO 4

1000 Baseball Fans Witness Game; Chiba Pitches Well

The Utah Nippon, composed of players from the Ogden Nippon and the Carbon Nippon, journeyed all the way to Olathe, Colo., and defeated the strong aggregation there by the score of 6 to 4 on August 8. The Colorado nine claims the championship on the western slope of their state and had won fourteen out of the fifteen games they had played.

The game was a pitchers' dual throughout with Ted Chiba of the visitors getting the edge by keeping his hits well scattered. Chiba struck out ten batters and did not issue a walk or hit a batter. Neal, for the home town, struck out thirteen, issued three walks and hit two batters.

The score is as follows: Nippon: 1-2-0-1-0-0-0-2-6 Colorado: 0-1-0-0-0-1-0-2-4

those who are interested are cordially invited to hear George Togatashi tell of his trip to the East, from which he has just returned.

OAKLAND BOY SCOUTS TO HOLD DEMONSTRATION FOR STUDENTS

Rear Admiral Kabayama, Regional Boy Scout Executive of Japan To Review

At the reception to be given Saturday, August 21, to the members of the Japanese "Gakusei-Dan" by the young people of Oakland, the Boy Scout Troop Number 63 will have the opportunity of performing before the visiting students and their leader, Rear Admiral Kabayama, who is a regional Boy Scout Executive of Japan.

Demonstrations on application of first aid, heliographic transmission of messages, wig-wagging, fire by friction, bridge-making, various methods of transportation of the injured, knotting, scout games and various other phases of scout work are to be shown.

Three Japanese To Enter San Mateo High School

The public schools of San Mateo as well as the high school will commence their school session Monday, August 23. The following will enter San Mateo Hi.: Yoneji Koritani, N. Banto, Naomi Tanaka.

Fresno Japanese Nine To Meet All-Star Bankers

The Fresno Japanese will come to a clash with the Fresno all-star bankers' aggregation Sunday, August 22, at the Japanese grounds. The admission will be free of charge.

秋の日 歌詞 小さいその児があか... 足がはかばか... 足がはかばか...

御料理 菊川亭 電話二一八二

米日眞眞會 森山眞眞館 電話二一八二

日本病院 電話二一八二

皇族御寫眞大畫報 電話二一八二

支那白菜の種子 電話二一八二

支那白菜の種子 電話二一八二

人員募集 急ぎ来れ黄金の山に! いやでも出来る預金證書! 東洋種物會社 The Oriental Seed Co. (P. O. Box 2985) San Francisco, Calif.